

2016 · VOLUME 134 · ISSUE 4

ANGLIA

JOURNAL OF ENGLISH PHILOLOGY
ZEITSCHRIFT FÜR ENGLISCHE PHILOGIE

EDITORS

Lucia Kornexl
Ursula Lenker
Martin Middeke
Gabriele Rippl
Hubert Zapf

ADVISORY BOARD

Laurel Brinton
Philip Durkin
Olga Fischer
Susan Irvine
Andrew James Johnston
Christopher A. Jones
Terttu Nevalainen

Derek Attridge
Elisabeth Bronfen
Ursula K. Heise
Verena Lobsien
Laura Marcus
J. Hillis Miller
Martin Puchner

DE GRUYTER

Contents

Articles

Eric Weiskott

***Grass-Bed: A Poetic Compound in the Alliterative Tradition* — 587**

David Scott-Macnab

***Middle English Counter-Rivere* — 604**

Tim William Machan

***Dialect Boundaries and Dialect Translation: The Case of Middle Scots and Middle English* — 617**

Raf Van Rooy and John Considine

***Between Homonymy and Polysemy: The Origins and Career of the English Form Dialect in the Sixteenth Century* — 639**

Andreas Mahler

***‘Übersetzen’ als Kulturprozess: Thesen zur Dynamis gemachter Welten* — 668**

Thomas Austenfeld

***Not for an Age? Robert Lowell’s Historical Moment* — 683**

Reviews

Scott DeGregorio

***Conor O’Brien. Bede’s Temple: An Image and its Interpretation* — 700**

Helene Schmolz

***Daphné Kerremans. A Web of New Words: A Corpus-Based Study of the Conventionalization Process of English Neologisms* — 703**

Helene Schmolz

***Jack Grieve. Regional Variation in Written American English* — 707**

Isabel Karremann

Hans-Peter Wagner. *An Introduction to British and Irish Fiction: Renaissance to Romanticism* — 711

Susanne Scholz

Birgit Neumann (ed.). *Präsenz und Evidenz fremder Dinge im Europa des 18. Jahrhunderts* — 715

Norbert Greiner

Burkhard Niederhoff. *Die englische Komödie: Eine Einführung* — 719

Doris Feldmann

Stefan Horlacher, Bettina Jansen and Wieland Schwanebeck (eds.). *Männlichkeit: Ein interdisziplinäres Handbuch* — 724

Everett Messamore

Stephan Buhr. *“Infinite Possibilities”: Die Zweite Generation der Transzendentalisten und die Idee einer “Universal Religion”* — 727

David Seed

Philipp Löffler. *Pluralist Desires: Contemporary Historical Fiction and the End of the Cold War* — 731

Anita Wohlmann

Peter Freese (ed.). *The ‘Journey of Life’ in American Life and Literature* — 734

Patrick O'Donnell

Johanna Hartmann and Hubert Zapf (eds.). *Censorship and Exile* — 739

Books Received — 745